

# Bedienungsanleitung

## Instruction

## Instructions de Service



# JUMBO

## 50100 230 V

### Technische Daten:

Eingang: 230 V Wechselspannung

Ausgang: 0-24 V Gleichspannung

Fahrstrom: max. 10,0 A

Abmessungen: 334 x 212 x 140 mm



### DAS PRODUKT

Der JUMBO ist ein extrem leistungsfähiger und vielseitig einsetzbarer Regeltrafo. Er verfügt über eine Ausstattung, die Sie sonst nirgends finden:

- echte 10 A Fahrstrom
- einfach ablesbare, beleuchtete Anzeigen für Fahrspannung und Fahrstrom
- automatische Sicherung gegen Überlastung und Überhitzung
- einstellbare Beschleunigung und Verzögerung
- einstellbare Minimal- und Maximalspannung
- einstellbarer Timer



®

# JUMBO

der Starke für:

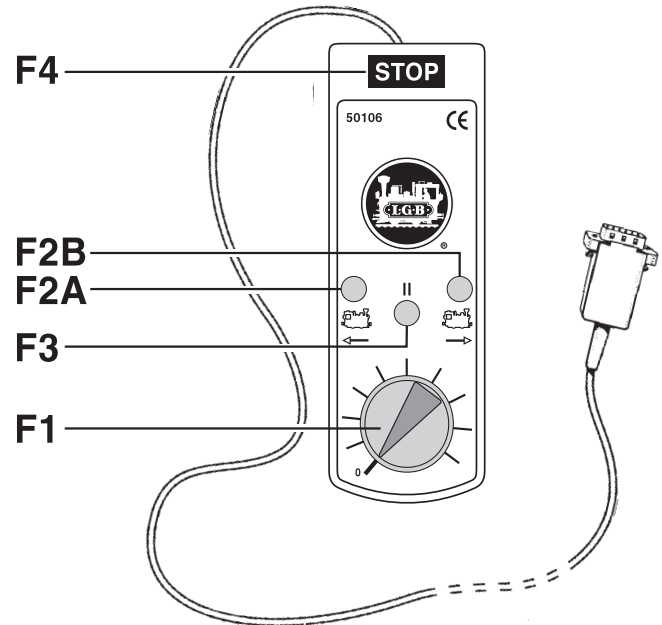
- mehrere Loks; bis zu über 60 Motoren (ohne Belastung)
- größere Gleisstrecken
- mehrere Gleiseinspeisungen
- Gleisstrecken mit größeren Leistungsverlusten
- höhere Ansprüche und gewünschte diverse Zusatzfunktionen
- vorbereiteten Fernbedienungsanschluß
- Fahrstrom 10 A

## Technische Besonderheiten

- Leistung 10 A
- Beschleunigung
- Bremsverzögerung
- Begrenzung der Höchstgeschwindigkeit
- Begrenzung der Mindestgeschwindigkeit
- Timer 0-75 Sek.
- Anzeigeeinstrumente beleuchtet
- Tastenfunktion beleuchtet
- Sonderfunktionen für automatischen Zugbetrieb
- Sonderfunktionen für Fernbedienung
- gebaut nach strengen internationalen Vorschriften

## Fernbedienung LGB Art.-Nr. 50106

Nicht im Lieferumfang einhalten

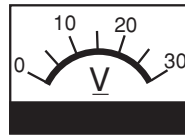


- F1 Fahrreglerknopf; Fahrspannung stufenlos einstellbar
- F2A Fahrtrichtung vorwärts
- F2B Fahrtrichtung rückwärts
- F3 Halt mit vorgewählter Bremsverzögerung
- F4 Stop ohne Bremsverzögerung (Nothalt)

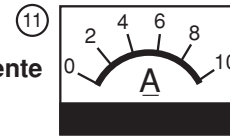
## Bedienungsvorteile

- Freilandbetrieb mit JUMBO-Kraft.
- Bedienungsmobilität durch ca. 12 Meter Zuleitung (verlängerbar mit RS 232 Schnittstellenkabel bis zu 30 Meter. (Im Computerhandel erhältlich).

Voltmeter 0 - 30 V, beleuchtet  
Fahrspannung ⑩



Anzeiginstrumente



Ampèremeter 0 - 10 A, beleuchtet  
Fahrstrom

### Einstellbare Drehknopffunktionen

Alle Drehknopffunktionen lassen sich durch Drehen auf "0" ausschalten

Bremsverzögerung

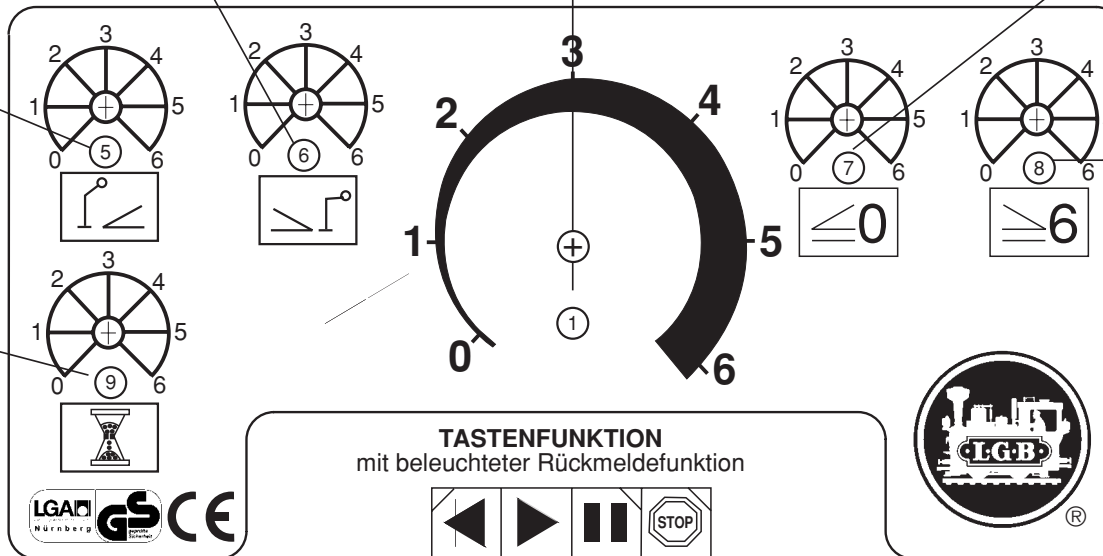
Fahrreglerknopf  
Fahrspannung stufenlos einstellbar

**Begrenzung für die Mindestgeschwindigkeit**  
Beeinflußt die Fahrspannung bei Stellung "0" des Fahrreglers ①

Beschleunigung

### Timer, Aufenthaltsschalter (von 0-75 sek.)

Diese Funktion ist nur durch Verwendung von LGB Art.- 17100 (17000) Gleiskontakte aktivierbar. Die ausgelöste Timer-Funktion kann durch Betätigen einer Fahrrichtungstaste vor Ablauf der eingestellten Zeit zurückgesetzt werden.



**Begrenzung der Höchstgeschwindigkeit**  
Beeinflußt den Fahrreglerknopf ①

zu ⑦ und ⑧  
Nach Einstellung des gewünschten Fahrspannungsbereichs mittels ⑦ und ⑧ bleiben der Drehwinkel von 270° des Fahrreglers ① und die stufenlose Einstellung der Fahrspannung erhalten.

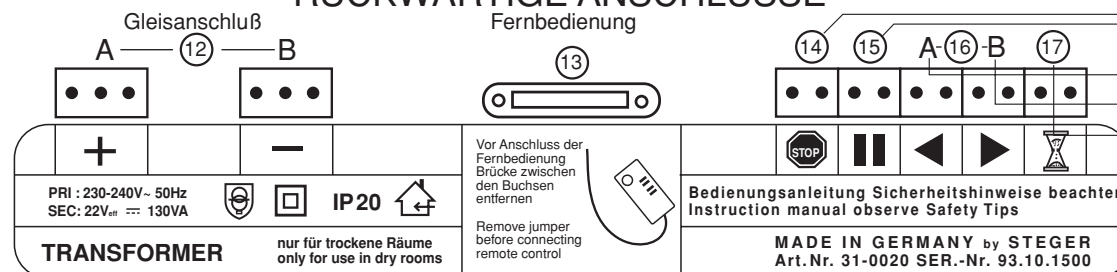
Fahrtrichtung vorwärts  
Fahrtrichtung rückwärts

TASTENFUNKTION  
mit beleuchteter Rückmeldefunktion



Stop ohne Bremsverzögerung (Nothalt)  
Halt mit vorgewählter Bremsverzögerung

## RÜCKWÄRTIGE ANSCHLÜSSE



-Stop  
-Halt  
-Fahrtrichtung vorwärts  
-Fahrtrichtung rückwärts  
-Timer

Funktion über Gleiskontakt  
17100 (17000)

- Tasten für Nothalt, Halt und Fahrtrichtung
- Anschlüsse für externe Steuerung von Nothalt, Halt, Fahrtrichtung und Timer
- dreifache Klemmen für Gleisanschluß
- Anschluß für JUMBO-Fernbedienung (50106)

Mit seiner unübertroffenen Leistung ist der JUMBO die erste Wahl für ausgedehnte Anlagen mit langen Zügen und Mehrfachtraktion. Dank seiner Features läßt sich ein automatischer Betrieb abwickeln, wie z. B. über Gleiskontakte geschaltete Langsamfahrstellen und Zughalte im Bahnhof.

## DAS LGB-PROGRAMM

Zum Einsatz mit diesem Trafo schlagen wir folgende LGB-Artikel vor:

- 00550 LGB-Ratgeber, Buch
  - 50106 JUMBO-Fernbedienung
  - 50161 Gleisanschlußklemmen, 2 Stück
  - 51230 Doppellitze, blau/rot, 15 m
- Informationen über das komplette LGB-Programm finden Sie im LGB-Katalog.

## BEDIENUNG

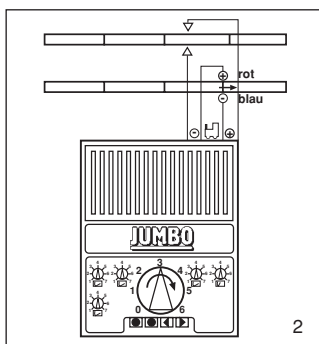
### VORSICHT!

#### Sicherheitshinweise:

- Der Trafo sollte regelmäßig auf mögliche Gefahrenquellen überprüft werden, wie z. B. Schäden am Netzkabel, am Stecker oder am Gehäuse. Falls Sie einen Schaden feststellen, Trafo nicht weiter verwenden. Ein beschädigtes Netzkabel kann nicht ersetzt werden.
- Netzstecker abziehen, bevor Sie das Gehäuse säubern.
- Bei Kurzschluß oder Überlastung sofort den Netzstecker abziehen. Ursache beheben, bevor Sie den Trafo wieder anschließen.
- Der Trafo darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Trafo vor Feuchtigkeit schützen. Der Trafo muß frei stehen und gut belüftet sein. Er darf nicht in einem geschlossenen Gehäuse eingebaut werden. Wärmeent-

wicklung!

- Keine Gegenstände in die Luftschlitze einführen.
- Der Trafo ist nur zum Betrieb von LGB- und LEHMANN-Produkten vorgesehen.
- Der Trafo ist kein Spielzeug. Er dient lediglich als Energieversorger und/oder Regler für die LGB. Er ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
- Anleitung und die Verpackung aufbewahren.



## Anschließen des Trafos

**Achtung!** Falls auf der Anlage Dioden im Fahrstromkreis (z. B. bei Signalen, Pendelanlagen, Kehrschleifen usw.) eingesetzt werden, müssen diese auf einen Strom von 10 A ausgelegt sein. Dioden ggf. austauschen.

Trafo über die Schraubklemmen hinten am Gehäuse anschließen (Abb. 2). Die roten und blauen Klemmen sind jeweils im Innern des Gehäuses untereinander verbunden. Mit dem beiliegenden Kabel eine rote Klemme an eine Schiene anschließen, eine blaue Klemme an die andere Schiene.

**Achtung!** Zum Anschluß des JUMBO müssen Kabel mit einem Querschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> verwendet werden (z. B. LGB 51230).



**Hinweis:** Verdrillen Sie die Kabelenden, bevor Sie diese in die

Anschlußklemmen stecken (Abb. 3).

Netzkabel in eine Steckdose stecken.

## BEDIENUNG

Bei der ersten Inbetriebnahme alle Knöpfe auf "0" stellen (Abb. 1). In dieser Einstellung unterscheidet sich der JUMBO, abgesehen von der Bedienung über Tasten, nicht von herkömmlichen Fahrreglern. Bei Aktivierung der Tasten leuchtet jeweils die zugehörige LED.

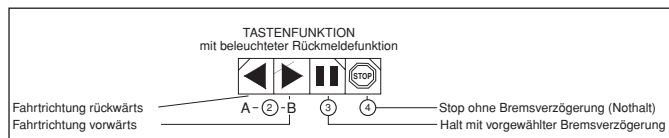
- Fahrtrichtung durch Drücken der Pfeiltasten (2 A oder B) wählen.  
- Großen roten Drehknopf in der Mitte 1 von 0 im Uhrzeigersinn drehen.

Die Ausgangsspannung steigt, was Sie am Fahrspannungs-Anzeigeelement (Voltmeter) 10 beobachten können. Die Lokomotive setzt sich in Bewegung. Am Fahrstrom-Anzeigeelement (Amperemeter) 11 können Sie die Fahrstromstärke ablesen.

- Geschwindigkeit wie gewohnt über den großen roten Drehknopf regeln.

- Zum Ändern der Fahrtrichtung die andere Pfeiltaste drücken. Der Zug bremst automatisch ab, hält und beschleunigt in der entgegengesetzten Fahrtrichtung bis zum eingestellten Wert.

- Zum Anhalten des Zugs die Halt-Taste mit den zwei senkrechten Strichen 3 drücken. Der Zug bremst mit der eingestellten Verzögerung ab und hält.



- Über die STOP-Taste 4 kann der Zug sofort angehalten werden.

- Zum erneuten Anfahren einfach eine der beiden Fahrtrichtungstasten drücken. Der Zug beschleunigt auf die am Fahrreglerknopf eingestellte Geschwindigkeit.

## Überlast-Sicherung

Der Trafo ist gegen Kurzschluß und Überlastung abgesichert.

1. Bei einem Kurzschluß geht die Fahrspannung (Voltmeter 10) auf 0 zurück und der Fahrstrom-Anzeiger (Amperemeter) 11 zeigt den Höchstwert an. Sofort Netzstecker abziehen. Kurzschluß suchen und Ursache beheben. Stecker wieder in die Steckdose stecken.

2. Bei Überhitzen des Trafos schaltet sich der Trafo automatisch ab: Ca. eine Stunde warten, bis sich der Trafo wieder abgekühlt hat. Mit weniger Lokomotiven weiterfahren.

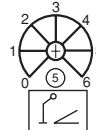
## Freilandbetrieb

Der JUMBO muß in einem trockenen Raum aufgestellt werden. Zum Freilandbetrieb die JUMBO-Fernbedienung 50106 verwenden, die im Freien verwendet werden kann. Das Anschlußkabel für die JUMBO-Fernbedienung 50106 kann mit RS232-Schnittstellenkabeln (im Computer-Fachhandel erhältlich) auf bis zu 30 m verlängert werden.

## Fernbedienung

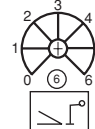
Mit der JUMBO-Fernbedienung 50106 (separat erhältlich) können die wichtigsten Funktionen des JUMBO ferngesteuert ausgelöst werden. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für die JUMBO-Fernbedienung 50106.

## ZUSATZFUNKTIONEN



### Drehregler 5: Beschleunigung

Alle Drehregler auf 0 gestellt? Zum Kennenlernen dieser Funktion den Fahrreglerknopf 1 auf Position 3 stellen. STOP-Taste 4 drücken. Drehregler 5 in eine mittlere Position stellen. Wenn Sie jetzt mit einer Pfeiltaste 2 eine Fahrtrichtung wählen, fährt die Lok langsam an. Dies entspricht einem langen, schweren Zug beim Vorbild (Zugmassensimulation). Wenn Drehregler 5 auf höhere Werte gestellt wird, beschleunigt der Zug langsamer. Auch wenn der Fahrreglerknopf 1 schnell aufgedreht wird, ist die Zugmassensimulation wirksam. Der Zug beschleunigt langsam entsprechend der eingestellten Beschleunigung.



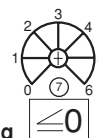
### Drehregler 6: Bremsverzögerung

Alle Drehregler auf 0 gestellt? Zum Kennenlernen dieser Funktion Drehregler 6 auf eine mittlere Position stellen. Zug über Fahrreglerknopf anfahren und beschleunigen. Die mit zwei Strichen gekennzeichnete HALT-Taste 3 drücken. Der Zug bremst realistisch langsam ab und hält an.

Über die STOP-Taste 4 können Sie den Zug sofort anhalten, falls ein Zusammenstoß droht.

Über die aktive Pfeiltaste für die derzeitige Fahrtrichtung können Sie den Bremsvorgang unterbrechen. Der Zug beschleunigt dann wieder auf die eingestellte Geschwindigkeit.

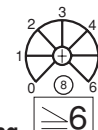
Auch beim Drehen des Fahrreglerknopfs 1 ist die eingestellte Bremsverzögerung bei jeder Verringerung der Geschwindigkeit wirksam.



### Drehregler 7: minimale Fahrspannung

Alle Drehregler auf 0 gestellt? Zum Kennenlernen dieser Funktion eine der beiden Fahrtrichtungstasten 2 oder die HALT-Taste 3 drücken. Der Fahrreglerknopf 1 muß auf 0 stehen. Wenn Sie jetzt den Drehregler 7 im Uhrzeigersinn auf 1, 2, 3 usw. drehen, steigt die Fahrspannung an, obwohl der Fahrregler auf 0 steht. Damit können Sie Langsamfahrstrecken einrichten. Weiterhin können so bei Lokomotiven mit Anfahrverzögerung Beleuchtung und/oder Sound-Funktionen im Stand aktiviert werden.

Beim Drücken der Halt-Taste 3 sinkt die Fahrspannung jetzt nicht mehr auf 0, sondern auf die eingestellte Minimal-Spannung ab. Beim Drücken der STOP-Taste 4 geht die Fahrspannung nach wie vor sofort auf 0 zurück.

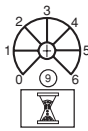


### Drehregler 8: maximale Fahrspannung

Alle Drehknöpfe auf 0 gestellt? Zum Kennenlernen dieser Funktion eine Fahrtrichtung 2 wählen und Fahrreglerknopf 1 auf Höchstgeschwindigkeit 6 stellen. Jetzt den Drehregler 8 im Uhrzeigersinn auf 1, 2, 3 usw. drehen. Die Fahrspannung und damit die Geschwindigkeit der Lokomotive nimmt dabei ab. Durch Begrenzen der Höchstgeschwindigkeit können Sie verhindern, daß Züge in Kurven entgleisen.

Der Regelbereich des Fahrreglerknopfes 1 bleibt erhalten, so daß sich eine feinfühlere Regelung ergibt.

**Hinweis:** Die Funktionen der Drehregler 7 und 8, minimale und maximale Fahrspannung, sind nicht völlig voneinander unabhängig. Nach Änderung einer Einstellung sollte die andere überprüft und ggf. neu abgestimmt werden.



### Drehregler 9:Timer

Diese Funktion läßt sich nicht über Tasten auslösen. Zum Kennlernen benötigen Sie ein kurzes Stück Draht (Büroklammer) oder ein Kabel. Drehregler ⑨ auf eine mittlere Einstellung stellen. Fahrreglerknopf ① ebenfalls auf eine mittlere Einstellung stellen. Fahrtrichtung ② wählen, so daß die Lok mit mittlerer Geschwindigkeit fährt. Die beiden schwarzen Klemmen ⑰ kurz überbrücken. Die Lok hält an (mit der eingestellten Verzögerung). Nach Ablauf der eingestellten Timer-Zeit (0-75 Sekunden) fährt die Lok wieder an (mit der eingestellten Beschleunigung).

Über die Minimalspannung ⑦ kann diese Funktion für eine Langsamfahrstrecke genutzt werden: Die Minimalspannung wird so eingestellt, daß der Zug bei Fahrreglerstellung 0 mit der gewünschten Geschwindigkeit fährt. Der Timer läßt sich ebenfalls über EPL-Gleiskontakte 17100 aktivieren, um Bahnhofsufenthalte oder Langsamfahrstrecken zu schalten.

### Kombination von Funktionen

Selbstverständlich können alle Funktionen miteinander kombiniert werden. Dabei werden jeweils alle im angeschlossenen Stromkreis befindlichen Lokomotiven simultan beeinflusst.

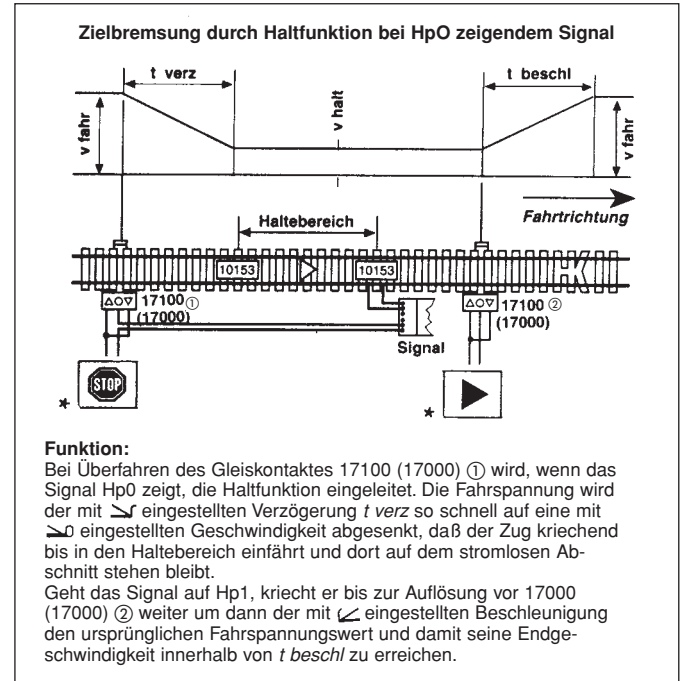


### Tastenfunktion über rückwärtige Anschlüsse ansteuern

Tastenfunktionen können manuell oder automatisch (z. B. über EPL-Gleiskontakte 17100) fernbedient werden. Dazu werden die schwarzen Klemmen ⑭ - ⑰ auf der Rückseite verwendet. Jeweils die beiden einer Tastenfunktion zugeordneten Klemmen kurz

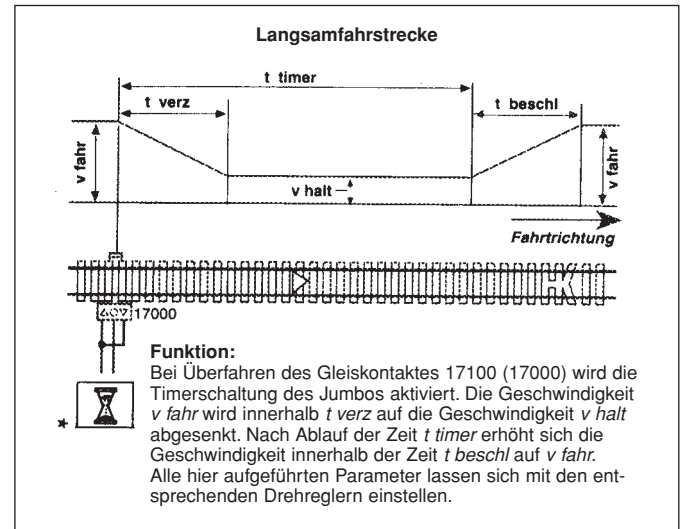
überbrücken (z. B. durch Taster, EPL-Gleiskontakt 17100), um diese Funktion auszulösen. Beim Auslösen einer Tastenfunktion leuchtet die entsprechende LED.

### Einsatzmöglichkeiten für automatischen Zugbetrieb



4

\*Anschluß an Jumbo, rückwärtige Anschlüsse schwarze Klemmleiste



5

Weitere Anwendungsbeispiele finden Sie im LGB-Ratgeber 00550.

## WARTUNG

**Achtung!** Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung (siehe **Autorisierter Service**).

Das Gerät ist wartungsfrei. Zum Reinigen ein trockenes Tuch verwenden. Das Gerät nicht naß reinigen.

## Störungen

Falls die Lokomotiven bei jeder Stellung des Fahrreglers mit Höchstgeschwindigkeit fahren, prüfen, ob auf der 9-poligen Steckleiste Ⓜ hinten am JUMBO eine Kabelbrücke montiert ist. An die Steckleiste kann die JUMBO-Fernbedienung 50105/50106 angeschlossen werden. Wenn keine Fernbedienung angeschlossen ist, muß die mitgelieferte goldene Steckbrücke montiert sein. Andernfalls gibt der JUMBO die volle Spannung ab, sobald der Stecker in die Netzsteckdose gesteckt wird.

Sollten andere Störungen auftreten, zunächst prüfen, ob diese aus der Modellbahnanlage kommen. Dazu das Gerät in die Grundeinstellung versetzen: Alle Knöpfe auf 0 drehen und eventuelle Verbindungen der schwarzen Schraubklemmen auf der Rückseite entfernen. Dann die einzelnen Funktionen wie in dieser Anleitung beschrieben prüfen.

**Das Gerät darf nur vom Hersteller geöffnet werden. Bei eigenmächtigem Öffnen verliert die Garantie ihre Gültigkeit.**

## AUTORISierter SERVICE

Bei unsachgemäßer Wartung wird Ihre Garantie ungültig. Um fachgerechte Reparaturleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an die LGB-Service-Abteilung:

**Ernst Paul Lehmann Patentwerk**  
Service-Abteilung  
Saganer Straße 1-5  
D-90475 Nürnberg  
DEUTSCHLAND  
Tel.: (0911) 83707 0  
Telefax: (0911) 83707 70

Die Einsetzung erfolgt zu Ihren Lasten.

**Hinweis:** Informationen zu autorisierten LGB-Werkstätten in aller Welt finden Sie im Internet unter [www.lgb.de](http://www.lgb.de).

Artikel, technische Daten und Lieferdaten können sich ohne Vorkündigung ändern. Einige Artikel sind nicht überall und über alle Fachhändler erhältlich. Einige Abbildungen zeigen Handmuster. LGB, LGB of America, LEHMANN und der LGB TOYTRAIN-Schriftzug sind eingetragene Marken der Firma Ernst Paul Lehmann Patentwerk, Nürnberg, Deutschland. Andere Marken sind ebenfalls geschützt. © 2002 Ernst Paul Lehmann Patentwerk.



### GARANTIE

Unsere Produkte sind Präzisionswerkarbeit in Design und Technik. Wie bei einer wertvollen Uhr werden feinstmechanische Präzisionsteile von Hand gefertigt. Permanente Materialkontrollen, Fertigungskontrollen und die Endkontrolle vor Auslieferung garantieren unser gleichbleibend hohes Qualitätsniveau. Um wirklich ungetrübten Spaß zu haben, lesen Sie bitte diese Garantie- und Bedienungsanleitung.

Wir (ERNST PAUL LEHMANN PATENTWERK) auf dieses Produkt weltweit eine Garantie von **2 Jahren** ab dem Erstkauf für Fehlerfreiheit von Material und Funktion, sofern dieses Produkt mit Kaufbeleg bei einem von uns autorisierten Fachhändler erworben wurde.

Bei berechtigten Reklamationen innerhalb von 2 Jahren nach Kaufdatum werden wir gegen Vorlage des entsprechenden Kaufbelegs nach unserem Ermessen kostenlos nachbessern, bzw. kostenlosen Ersatz liefern. Sollten Nachbesserung oder Ersatzlieferung unmöglich sein, so räumen wir Ihnen nach unserem Ermessen eine angemessene Minderung ein oder erstatten Ihnen statt dessen den Kaufpreis zurück.

Unabhängig von diesen Garantieleistungen bleiben Ihnen selbstverständlich Ihre gesetzlichen Ansprüche insbesondere wegen Sachmängel erhalten.

Um einen Anspruch auf Garantieleistung geltend zu machen, übergeben Sie bitte das beanstandete Produkt, zusammen mit dem Kaufbeleg, Ihrem von uns autorisierten Händler. Um einen autorisierten Händler zu finden, wenden Sie sich bitte an eine der unten aufgeführten Service-Abteilungen. Sie können das Produkt auch, zusammen mit dem Kaufbeleg, an eine der beiden unten aufgeführten Serviceabteilungen einschicken. Die Einsetzung erfolgt zu Ihren Lasten.

### ERNST PAUL LEHMANN

**PATENTWERK**  
Service-Abteilung Garantie  
Saganer Str. 1-5  
90475 Nürnberg  
Deutschland  
Telefon (09 11) 83 707-0

### LGB OF AMERICA

Warranty Service Department  
6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego, CA 92121  
USA  
Tel: (858) 535-93 87

### Bitte beachten Sie:

- Für Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder Fremdeingriff sowie für Verschleißteile besteht kein Garantieanspruch.

- Transformator und Regler unterliegen strengen CE-UL-Vorschriften und dürfen nur vom Hersteller geöffnet und repariert werden. Zuwendungen bewirken zwingend Garantieverlust und generelle Reparaturverweigerung.

- Nur für USA: Diese Garantie gibt Ihnen genau definierte Rechte. Weiterhin verbleiben Ihnen unter Umständen je nach Bundesstaat weitere Rechte.

Wir sind sehr stolz auf unsere Produkte. Wir alle hoffen, daß sie Ihnen viele Jahre lang Freude bereiten.

### WARRANTY

This precision product is made using quality designs and technology. Like a fine timepiece, it has been crafted by hand. Constant monitoring of materials and assembly, together with final testing, ensure a consistent level of high quality. To get the most enjoyment from this product, we encourage you to read the instructions and this warranty.

We (Ernst Paul Lehmann Patentwerk) warrant this product worldwide for **two years** from the date of original consumer purchase against defects in materials and workmanship, if purchased from an authorized retailer.

If you have a valid warranty claim, including proof of purchase from an authorized retailer, we will repair or replace the product at our discretion. If it is impossible to repair or replace the product, we will refund all or a reasonable portion of the purchase price at our discretion.

Of course, you may have other legal rights independent of this warranty, particularly in the case of material defects.

To make a claim under this warranty, please bring the product, with the proof of purchase, to your authorized retailer. To find an authorized retailer, please contact one of the service departments listed below. You may also send the product, with the proof of purchase, directly to one of the service departments listed below. You are responsible for any shipping costs, insurance and customs fees.

**ERNST PAUL LEHMANN**  
**PATENTWERK**  
Service-Abteilung Garantie  
Saganer Str. 1-5  
90475 Nürnberg  
Deutschland  
Telefon: (09 11) 83 707 0

**LGB OF AMERICA**  
Warranty Service Department  
6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego, CA 92121  
USA  
Telephone: (858) 535-93 87

### Please note:

- This warranty does not cover damage caused by improper use or unauthorized modifications/repairs. This warranty does not cover normal wear and tear.

- Transformers and controls are subject to strict CE and UL regulations and may only be opened and repaired by the manufacturer. Any violations automatically void this warranty and prevent any repair by us.

- U.S. only: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State. We are very proud of our products, and all of us sincerely hope they give you many years of enjoyment!

Wolfgang, Rolf, Johannes  
Richter



### GARANTIE

Nos produits de qualité supérieure sont le résultat du mariage de l'innovation et de la technologie. A l'instar d'une montre précieuse, tous les composants sont fabriqués à la main par nos artisans méticuleux. Un programme rigoureux d'assurance de la qualité, de la sélection des matériaux à l'assemblage et aux vérifications avant sortie des ateliers, garantissent un haut niveau de qualité constante. Afin d'obtenir la plus grande satisfaction de ce produit, veuillez lire la fiche d'instructions ainsi que cette garantie.

Nous (Ernst Paul Lehmann Patentwerk) garantissons ce produit, à l'échelle mondiale, contre tout vice de matière et de fabrication, pendant deux ans à partir de la date d'achat par l'acheteur original, si le produit a été acheté chez un détaillant autorisé.

Si vous demandez un recours en garantie pour un motif jugé recevable, joignez la preuve de l'achat chez un détaillant autorisé et nous réparerons ou remplacerons le produit à notre discrétion. S'il s'avère impossible de réparer ou de remplacer le produit, nous rembourserons, à notre discrétion, tout ou partie du prix d'achat.

Vous pouvez disposer d'autres droits légaux en plus de cette garantie, en particulier en cas de vice de matière. Pour initier une demande de règlement au titre de cette garantie, veuillez également renvoyer le produit, avec la preuve d'achat, à votre revendeur autorisé.

Pour trouver l'adresse d'un revendeur autorisé, veuillez entrer en rapport avec l'un des Centres de service après-vente ci-dessous. Vous pouvez également renvoyer le produit, avec la preuve d'achat, directement à l'un des Centres de service après-vente ci-dessous. L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, de l'assurance et des frais de douane.

**ERNST PAUL LEHMANN**  
**PATENTWERK**  
Service-Abteilung Garantie  
Saganer Str 1-5  
90475 Nürnberg  
ALLEMAGNE  
Tel : (09 11) 83 707 0

**LGB OF AMERICA**  
Warranty Service Department  
6444 Nancy Ridge Drive  
San Diego CA 92121  
ETATS-UNIS  
Tel : (858) 535-93 87

### Veillez bien noter que :

- Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inadéquate, ni de modification/ réparation non autorisée. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale.

- Les transformateurs et commandes sont conformes aux normes rigoureuses CE et UL et ne peuvent être ouverts et réparés que par le fabricant. Toute violation à cet égard entraînera la perte impérative de tous les droits de garantie et un refus de toutes réparations, quelles qu'elles soient.

- Etats-Unis uniquement : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un Etat à l'autre.

Nous sommes très fiers de nos produits et nous vous souhaitons des années d'amusement inoublables avec votre hobby qui est également le nôtre.

**Achtung!**

Verpackung und Betriebsanleitung aufbewahren!

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, modellbedingt besteht Quetsch- und Klemmgefahr durch Antriebsgestänge der Lok.

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen.

**Attention!**

Save the supplied instructions and packaging!

This product is not for children under 14 years of age. It has moving parts that can pinch and bind.

This product is not for children under 14 years of age. This product has small parts, sharp parts and moving parts.

**Attention!**

Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi!

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. L'emballage de la locomotive peut pincer les doigts de jeunes enfants.

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Présence de petits éléments susceptibles d'être avalés.

**Attenzione!**

Conservare l'imballo e le istruzioni per l'uso!

Non adatto a bambini di età inferiore agli 14 anni poiché vi è possibilità a pericolo di schiacciamento delle dita quando il treno è in funzione.

Non adatto a bambini di età inferiore agli 14 anni in quanto le strutture presentano spigoli vivi e punte acuminate.

**Atención!**

Guardar el carton de embalaje y las Instrucciones para el uso!

No adecuado para niños menores de 14 años. Según el modelo, existe el peligro de sufrir contusiones o de cogerse los dedos a causa del varillaje de accionamiento de la locomotora.

No adecuado para niños menores de 14 años, debido a cantos y puntas peligrosas condicionadas por la función o el modelo.

**Attentie!**

Verpakking en gebruiksaanwijzing bewaren!

Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar omdat deze loc aandrijfstanden bezit waaraan kinderen zich kunnen bezeren.

Niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar omdat dit model functionele scherpe kanten en punten bezit.

Änderungen der technischen Ausführungen vorbehalten.

We reserve the right to make technical alterations without prior notice.

Modifications de constructions réservées.

50100/21

0.65 0502 PF

**ERNST PAUL LEHMANN  
PATENTWERK**

Saganer Str. 1-5 · D-90475 Nürnberg



made  
in  
Germany